

# Domande frequenti (FAQ) sul traffico a lunga distanza

#### Qual è stato il ruolo dei proprietari nella ricerca di una soluzione consensuale?

Si è giunti a una soluzione consensuale grazie all'iniziativa e alla mediazione della consigliera federale Simonetta Sommaruga e del consigliere di Stato bernese Christoph Neuhaus. I proprietari hanno seguito da vicino i colloqui tra le FFS e la BLS.

#### Quali vantaggi presenta la soluzione consensuale per i passeggeri?

Il contratto d'esercizio assicura un'offerta ferroviaria attrattiva a tutto vantaggio dei viaggiatori: sulle linee gestite dalla BLS beneficeranno, ad esempio, di carrozze nuove ed energeticamente efficienti, dotate di un numero maggiore di prese elettriche e di un miglior servizio ristorazione e, su quelle delle FFS, vedranno migliorare la situazione relativa alle postazioni mobili di lavoro (prese, copertura di rete e in parte accesso Internet gratuito).

# La concessione per il traffico a lunga distanza, assegnata per un periodo di dieci anni, quali miglioramenti comporta nell'insieme?

La regolamentazione condivisa ha permesso di sbloccare la situazione sul piano giuridico e di stabilire le linee a lunga distanza e i rispettivi gestori. La condivisione assicura la collaborazione tra le imprese ferroviarie. I miglioramenti garantiti dalla nuova concessione potranno essere realizzati progressivamente a partire dal cambio d'orario di fine 2019. Oltre a quelli succitati, sono previsti i seguenti:

- nuovo collegamento diretto Coira Berna;
- nuovi treni orari a lunga percorrenza Berna Neuchâtel La Chaux-de-Fonds e Coira San Gallo;
- mantenimento di linee a lunga distanza lungo la tratta di valico del San Gottardo;
- incentivi per le ferrovie a offrire più biglietti risparmio per il traffico a lunga distanza.

# Quali benefici comporta per le FFS e la BLS la soluzione negoziata?

La soluzione consensuale aumenta la certezza della pianificazione e rafforza la tutela degli investimenti. Nel settore ferroviario gli acquisti, ad esempio di veicoli, si effettuano a lungo termine e necessitano quindi di condizioni quadro stabili. La collaborazione tra le FFS e la BLS permette inoltre di migliorare l'efficienza. La BLS potrà ottimizzare l'impiego del proprio personale e materiale rotabile grazie alla gestione di tre linee a lunga distanza dal nodo di Berna e potrà destinare i rotabili già acquistati al traffico a lunga distanza. Le FFS, dal canto loro, saranno sgravate sul piano dell'esercizio e potranno utilizzare su altre tratte il proprio materiale rotabile adibito al trasporto a lunga distanza.

# La Confederazione dovrà rilasciare concessioni supplementari o nuove?

No. La concessione inizialmente destinata alla BLS, comprendente le due linee a lunga distanza Berna – Burgdorf – Olten e Berna – Bienne, sarà trasferita alle FFS dando seguito a una domanda congiunta delle due società. Il trasferimento di concessioni è una questione di routine, che rientra nell'ambito di competenza dell'UFT in quanto autorità concedente.

### Come si spiega il fatto che nel traffico a lunga distanza operino più imprese?

Una decina di anni fa nell'ambito del <u>progetto di consolidamento del settore ferroviario svizzero</u> il Consiglio federale si è pronunciato a favore del modello «FFS+X», in base al quale la BLS e la SOB sarebbero state due concorrenti di rilievo per le FFS sulla rete a scartamento normale. L'esperienza – concorso di idee che ha generato vantaggi concreti per il cliente e il contribuente – ha dimostrato la validità del modello, peraltro prevalente anche nel traffico regionale e turistico.

### La Confederazione adeguerà la procedura di concessione?

La procedura successiva al 2029 è attualmente dibattuta a livello dipartimentale e – qualora si rendesse necessario modificare la legge – sarà decisa in un secondo momento a livello politico. Attualmente è oggetto di un'analisi del cui esito si terrà adeguatamente conto in sede di decisione.

# Quali effetti produrrà la soluzione adottata sul piano della concorrenza nel traffico a lunga distanza?

Nei prossimi dieci anni la concessione per il traffico a lunga distanza resterà interamente in capo alle FFS. In questo periodo sarà possibile sperimentare diverse forme di collaborazione nel settore: la SOB gestirà, su mandato delle FFS e condividendone il marchio, la linea di valico del San Gottardo e la linea Coira – Zurigo – Berna, per le quali sarà indennizzata dalle FFS; la BLS gestirà le linee Berna – Bienne, Berna – Burgdorf – Olten e Berna – Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds, anch'essa nell'ambito della concessione delle FFS, ma a proprie spese. La procedura successiva al 2029 sarà decisa a tempo debito.